אונטערזועלט

שפּאַנענדער ראָמאַן פון שטענדיגן קאַמף צווישן פאַרברעכער און געזעץ.

— פון —
מאַרק סאַרדעל
(מאַדרוקן פאַרבאָטן)

(פאָרזעצונג)

— איך וועל שווייגען ווי א פיש! — הא טליטא אויסגערופען.

נאר דער שעריף, אזוי ווי ער וואָלט געהאט זיינע אורזאַכן צו צווייפלען אין מענועל'ס ווערטער, האט איבערגעפרעגט:

— און פאַרוואס דאַרף דאָס זיין אזא סוד, אויב איך מעג וויסען?...

— איך וועל עס אייך זאָגען — האט מענועל ווייטער געשמייכעלט — מיר פלאַנעווען דא דורכצופירען אייניגע סצענען אין דער געגענט, אבער מיר ווילען זיי זאָלען זיין אזוי עכט, אז זיי זאָלען אריינקומען נאַטירליך אויף'ן לייאַלד.

— איך פאַרשטעה... — האט לאוסטאַן געזאָגט.

— מיר ווילען — האט מאַנועל ווייטער געזאָגט — אז דער איינוואוינער פון שטעדטעל זאָלען קומען צוקוקען אזוי ווי אויף א בייז וואונדער, ניט וויסענדיג אז זיי ווערען אויף אזא אופן פרייע שויספּילער, פאַר א מיאווי...

— א, ווי אינטערעסאַנט! — האט ליטא אויסגערופען און האט א פּאַטש געטאַן מיט ביידע הענט — אפשר קען איך אייך מיט עפּעס העלפען?

— איהר האט זיך וועגען דעם געדאַרפט ווענדען צו מיר... — האט שעריף לאוסטאַן אויסגערעדט אזוי ווי אן אנגע'ברוגז'טער — אין דער געגענד בין איך דער באַלעבאַס.

— פרעהט מיך צו הערן.. — האט מענועל זיך פאַרווונדערט — אבער איך האב נאָך ביז איצט ניט געהאט די ערלויבניש צו פיהרען פאַראַנדלונגען...

— א... — האט לאוסטאַן א ברום געטאַן.

— ווען די צייט וועט קומען — האט מענועל שנעל געזאָגט — וועל איך זיכער זיין צופרידען צו ווענדען זיך צו אייך.

— און איך וועל אייך העלפען — האט ליטא אויסגערופען.

— איך דאַנק אייך.

— איהר מוזט זיך קענען מיט א סך מואווי עקטאָרס! — האט ליטא זיך געצאַפּעלט.

מענועל האט געשמייכעלט און האט געטראַכט, אז ער מוז אָנהאַלטען די שפּיל.

— יא — האט ער געענטפערט.

— איהר מוזט וויסען א סך געשיכטעס וועגען זיי! — האט זי ווייטער זיך געצאַפּעלט.

— איבער גענוג... — האט מענועל געשפּאַסט.

— איהר מוזט מיר דערצעהלען! איהר מוזט מיר אלע דערצעהלען... — האט ליטא ניט אויסגעהערט טאַנצען אהום איהם.

לאוסטאַן האט ווידער א שאַרפען קוק געטאַן אויף איהר.

— איך מיין, אז איהר האט היינט צופיעל געטרונקען, מרס. ליטאַ... — האט ער געזאָגט טרוקען און נאָכנין ניט העפליך.

ליטא איז רויט געוואָרען, אבער זי האט געשוויגען.

אויף א קורצער ווײַלע איז געוואָרען שטיל. עס האט געשיינען, אז זיי האבען מעהר ניט געהאט וואָס צו רעדען צווישען זיך, און אז שעריף לאוסטאַן איז געווען צו כיטרע, אריינצולאָזען זיך אין א ווייטערען געשפּרעך מיט דעם פרעמדען יונגען מאַן. ליטא האט זיך א פּאָר מאָל א חויב געטאַן פון אָרט, אזוי ווי גרייט עפּעס צו זאָגען, נאָר יעדעס מאָל וואָס זי האט באַגענענט לאוסטאַן'ס בליק, זענען די ווערטער אפּגעשטאַרבען אויף איהרע ליפּען. "ער מוז האבען א שטאַרקען אייגפלום אויף איהר..." — האט מענועל געטראַכט.

ענדליך האט ער זיך אויפגעהויבען.

— צייט פאַר מיר צו געהן — האט ער געזאָגט.

— איך דאַנק אייך זעהר פאַר אייער וויזיט... — האט ליטא געזאָגט און האט זיך אויפגעהויבען — איך האָף אז איהר וועט ווידער קומען צו מיר.

מענועל האט געשמייכעלט און האט זיך פאַרנייגט פאַר מר. לאוסטאַן.

— גוט ביי, מר. לאוסטאַן... — האט ער געזאָגט.

דער שעריף איז ווידער געווען ערנסט, אזוי ווי אנגעבמורעט, און האט זיך געמאַכט אזוי ווי ער וואָלט געווען פאַר־טיפט אין דער צייטונג וואָס ער האט געהאַלטען.

— גוט ביי — האט ער געענטפערט אונטער דער נאָז.

ליטא האט איהם באַגלייט ביז צו דער סטריט.

— איך וואָלט אזוי געוואָלט איהר זאָלט ווידער קומען... — האט זי איהם געבעטן מיט די אויגען.

— אויב איך וועל ניט אוועקפאָהרען — האט ער געזאָגט.

— א, איך בעט אייך... פאַהרט ניט... — האט זי אויסגערופען.

מענועל האט געשמייכעלט און האט געטראַכט ווי אזוי זיך צו באַפרייען פון איהר.

— קומט היינט ביינאַכט... — האט זי פלוצלונג אויסגערופען.

— היינט ביינאַכט? — האט ער זיך געוואונדערט.

— איך וואָלט אייך געקענט דערצעהלען דיעלע זאַכען — האט זי געזאָגט.

— פאַר וואָס־זשע דערצעהלט איהר ניט איצט־? — האט ער זיך געוואונדערט.

זי האט א וואונק געטאַן מיט די אויגען אין דער ריכטונג וואו דער שעריף איז געבליבען זיצען.

— א... — האט מענועל א ברום געטאַן.

— וועט איהר קומען? — האט זי זיך געצאַפּעלט.

מענועל האט אויפ'ן מאָמענט ניט געוואוסט וואָס צו ענטפערען. ער האט זיך דערמאָנט ווי סטעלאַ האט איהם געוואָרענט ניט אריינצופאַלען צו דער דאָזיגער פרוי. ער האט געשמייכעלט. ער האט פאַר דער פרוי זיך ניט געשראָקען, אבער ער האט ניט געוואָלט סטעלאַ זאָל זיין ברוגז.

ער האט אבער קיין סך צייט ניט געהאט צו באַשלוסען.

— איך וועל־ווארטען אויף אייך דא. צעהן א זיינער.. — האט זי שטיל געמורמעלט צו איהם. דריהענדיג פעסט זיין האנט.

— אַלרייט... פאַר אייך... — האט ער געזאָגט.

קאַפּיטעל אכצעהן.

ביי דער פרעהליכער אלמנה

פונקט צעהן דעם זייגער ביינאַכט האט מענועל זיך אנטשלאָסען פאַר סטעלאַ'ן און אין שטילערהייט אוועק מיט'ן ברייטען וועג צו דער אלמנה, ליטא ליטין.

ער האט זיך געהיט ניט ארויסצוקאָפּען זיך מיט א וואָרט פאַר סטעלאַ'ן וואו ער האט היינט ביינאַכט פאַרבלאָנדזשעט, און אויך ניט וועגען דעם וואוהין ער קלייבט זיך איצט צו געהן. ער האט געוואוסט־אז זי וועט פון דעם האבען יסורים.

ער האט אליין אייגענטליך אויך ניט געקענט פאַרשטעהן, וואָס עס טרייבט איהם צו געהן אהין. נאָכאַלעמען האט ער נאָכנין גוט געקענט ניט־האַלטען זיין אפּאַינטמענט, אבער אן אומבאַוואוסטער בן־לינדער געפיהל האט איהם אונטערגעזאָגט, אז ער דאַרף גראַד יא געהן אהין, אפילו ווען ער זאָל דאַרט דאַרפען פאַר'ען אן אוועגנ אומזיסט.

(וועט פאַרנעזעצט)

אידיש עקאָנאָמישע לאַגע אין אמעריקע

(פאָרזעצונג פון פיידזש 5)

ציאָנאַלע יוגענט אָרגאַניזאַציעס.

ס'איז פריהער באַטאָנט געוואָרען וועגען דעם אינהאַלט און די מיסיעס פון די יוגענט אָרגאַניזאַציעס, אויף דאָ אויף אמעריקאַנעס קאָנטינענט זענען זיי דאָ. ליידער אין נאָר א קליינערמאָס (כ'מיין אָרגאַניזאַציעס וואָס זענען בכח ערפילען די אויפגאַבען), די עפענטליכע מיינונג דאַרף מיטווירקען און ערמוטיגען די ענטוויקלונג פון די אָרגאַניזאַציעס, העלפען מאָראַליש. איינע פון די פיהרענדע יוגענטליכע וועלט אָרגאַניזאַציעס איז דער השומר הצעיר. וועגען די ראָליע פון השומר הצעיר און אנדערע אָרגאַניזאַציעס און דער ערציהונג פון דער א דיישער יוגענט א צווייטען מאָל.

עלף יאָר צ. ס. אין רוסלאַנד

(פאָרזעצונג פון פיידזש 4)

אידען און פון יעדען אויפריכטיגען סאָציאַליסט.

אונזער ווערטער־ברכה אבער צו די קעמפענדע חברים אין רוסלאַנד איז ניט בכוח צו שטאַרקען זייערע הענד, און קאָן ניט ראַטעווען זיי פון קערפּערליכער און נייסטיגער דענעראַציע און יאוש.

דערהערען דעם רוף — און מיט ממשות'דיגער הילף איהם ענטפערען — וועט זיין אונזער פריינדליכסטע ברכה און דער ווירקענדער וואונש צו דער עלף־יאָהריגער עקזיסטענץ פון צ. ס. באַוועגונג אין רוסלאַנד.

פיינטינג, פייפער העננינג

מיר דעקאָרייטען אייערע רומס פאַר 5 דאָלאַר א רום. מיט אונזערע פייפער. טעלעפאָנירט גלייך: — לאָמבאַרד 6951.

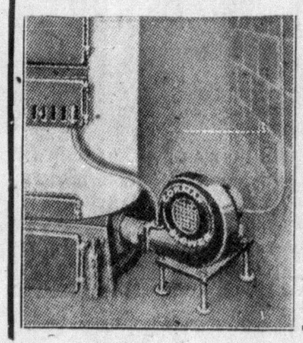
פיינטינג פייפער העננינג

מיר מאַכען אייערע אלטע הייזער אויסקוקען ווי נייע. — רופט אונז בעפאָר איהר פייפערט אדער פיינט טעלעפאָנירט גלייך טריניטי w 7304.
ניו יאָרק דעקאָרייטאָרס

Canadian Pacific TO EUROPE

שיפסקאַרטען
ווען איהר שיקט נאָך אייערע פריינט פון אייראָפּא אדער איהר ווילט פאַהרען נאָך אייראָפּא — דענקט וועגען דער
קענגעריען פאַסיפיק שיפס־געזעלשאַפט
דירעקטע קאָמיוניקאַציעס פון וועלכען עס איז צו יעדען אָרט אין אייראָפּא. איבערהעצער אויף יעדען שיף. כשר עסען פאַר אימיגראַנטען. שטרענג פריינדליכע באַלייטער מיט יעדען טראַנספּאָרט. נאָך אינפאָרמאַציע וועט דעם זיך צו אונזערע אויטאָריזירטע אגענטען.
דזשיי. בי. מעקעי
גענעראַל פּאַסאַזשיר אגענט
קענגעריען פּאַסיפיק בילדינג,
טאָראָנטאָ.
עדלייד 2105.

קויפט נישט קיין קויהלען ביז איהר זעהט א



קאַרמאַן „בלאָווער"
10% רעדאַקשאַן פון רענעלען פרייז דורך דעם מאָנאַט.
שפּאָרט געלט, צייט און קוילען.
טעלעפאָנירט אונז און מיר וועלען עס דעמאָנסטרירען
קאַרמאַן אינזשעניריינג קאָ.
81 פּאָרטלאַנד סטריט
טעלעפאָן עלגין 1428 און עלגין 1429

גאָלדענבערגס כשר רעסטאָראַנט
באַזונדערע פּלעצער פאַר
- מילכיגס אוז פלייש־יגס -
די אמת'ע כשרה סיסטעם
עקזיסטירט זינט 1908.
275־273 ספּעדיינע עוועניו. טעלעפאָן טריניטי 0444.

צו פאַרלענטען

$40. 531 קאַלעדזש סטריט, נעבען פאַלמערסטאָן בולוואַרד. צו פאַרענטען א 5 רומיגען אפּאַרטמענט מיט באַד, הייסע וואַסער באַהייצונג, טעל. טריניטי 7630.
370-6-15)

צו פאַרענטען א פלעט פון 3 אָדער 4 רומס, הארדוואָר פלאָרס, שעהן דעקאָרירט, מאָדערנע קאָנוויניענס. 114 יוראָן סטריט. טעל. טריניטי M 1396.
4891-6-12)

צו פאַרענטען א פוירנישד רום, א פראָנט בעד סיטינג רום, מיט אלע פריווילעגיעס און קאָנוויניענס. טעל. קינגסדייל 2347.
4893-6-12)

$30. צו פאַרענטען א 5 רומיגען אפּאַרטמענט, לאָוער הארדוואָר פלאָרס, בלייענדס, גען סטאָוו, אלע קאָנוויניענס, דזשענעראַטאָר סערוויס, 6 גאַר סטריט, נעבען קאַלעדזש און קלינטאָן, פרעגען אפּאַרטמענט 2.
4910-6-10-12-14)

צו פאַרענטען א פלעט פון דריי רומס אין א נייע מאָדערנע היים, 45 ראַשהאָלם דרייוו. לאָמבאַרד 7170.
4914-6-14

צו פאַרענטען 2 רומס, הארדוואָר פלאָרס, א באַזונדער באַטה און קיטשענעט 250 יוראָן סטריט קינגסדייל 0051.
4843-6-14)

צו פאַרענטען א פלעט פון 3 רומס און סאָן רום, הארדוואָר פלאָרס, סינק אין קיטשען. יעצט ליידיג. 480 קראַפּאָרד סטריט. לאָמבאַרד 8047.
4895-614)

צו פאַרענטען 3 אָדער 4 רומיגען פלעט מיט אָדער אָהן פאַרניטשור, א זעהר שענער געגענד, ביטש דיסטריקט. פרעגען 514 דאָנדעס סט. וועסט. טריניטי 1296.
4901)

צו פאַרענטען א פלעט פון 2 רומס און סאָן רום, אלע מאָדערנע קאָנוויניענס, הארדוואָר פלאָרס. 19 ראַשהאָלם דרייוו. טעלעפאָן לאָמבערד 3652.
4927-6-12)

צו פאַרענטען א סטאָר מיט 7 רומס בעסטען געגענד, פאַסיג פאַר אלערליי ביזנעס. 177 קווין סטריט איסט בילינג רענט.

פרעגען 65 באַלדווין סטריט, טעלעפאָן טריניטי 1860.
4907-6-14

צו פאַרענטען 2 שעהנע רומס, סינק אין קיטשען, נייע דעקאָרירט. פרעגען 150 קראַפּאָרד סטריט.
4815-6-12)

צו פאַרענטען 2 אָדער 3 רומס, סינק אין קיטשען. אלע קאָנוויניענס. פרעגען 506 מענינג עוו.
4934-6-11-14)

צו פאַרענטען א סטאָר און רומס, 111 עליזאַבעט סטריט. וועט פיקסען פאַר'ן נייעס טענענס. 45 דאָלאַר א מאָנאַט. פרעגען דעם איינגענטימער טעלעפאָן טריניטי 3750.
4936-6-14)

צו פאַרענטען א פלעט, הארדוואָר פלאָרס, סינק אין קיטשען, סקווער פלאָן, אלע מאָדערנע קאָנוויניענס. 597 שאָה סטריט. טעל. מעלראָז 1375.
4937-6-15)

צו פאַרענטען מאָנופעקטשורינג ספּייס ריזאָנייבעל. אויך א ספּייס מיט א פלענט פאַר דרעסעס אדער קלאָוקס. — פרעגען שארלי ציקערמאַן, 352 עדלייד וועסט. אוועגענטע טעל. טריניטי W 4947.
4929-6-15)

צו פאַרענטען א פלעט פון 2 אדער 3 רומס מיט א גרויסער ליכטיגער סאָן רום. אויך א גאַראַזש. בילינג רענט. ביי אן אנשטענדיגער פאַמיליע. 184 גריים סטריט.
4884-6-12)

צו פאַרענטען א פלעט פון 3 רומס אין א נייער היים, שאַוער, אלע מאָדערנע קאָנוויניענס, דעקאָרירט. אין דאָנדעס דיסטריקט. טעל. לאָמבאַרד 1489.
4924-6-14)

צו פאַרענטען א קאָטעדזש פון 6 רומס, נייע דעקאָרירט, ביים לייק שאָר, 7 מייל פון שטאָרט. טעלעפאָן טריניטי 3645.
4922-6-14)

צו פאַרענטען 2 פוירנישד קאָטעדזשעס אין דזשעקסאָנס פּאָינט. פרעגען מרס. סיימאָן, דזשעקסאָנס פּאָינט.
4926-6-15)

צו פאַרענטען א שעהנע גרויסע פוירנישד רום, פאַסיג פאַר 1 אָדער 2 דזשענטעלמען. טעל. טריניטי W 4838.
4930-6-15)

צו פאַרענטען 5 גרויסע רומס אין א מאָדערנעם דופּלעקס, נייע דעקאָרירט, הארדוואָר פלאָרס, סטים היט, 3 פיעס באַד. 360 ווקליד עוו. קאַרנער קאַלעדזש.
4933-6-12)

אדווערטייז אין „זשורנאל"

דעכער

דעכער געפיקסט און אויך נייע געמאַכט, און ספּעשעל סלייט רופס, צו בילינג פריזען. טעלעפאָנירט

מאַנהיים רופינג קאָ.
טריניטי 7218
אדרעס — 121 באַלדווין סטריט

קאַרפּענטעריי

פרייע עסטימייטס געגעבען אויף דזשענעראַל קאָנטראַקטינג און פאַרשיעדענע קאַרפּענטער אַרבייט, ווי מאָדערנע סטאָר־פראָנטס, גאַראַזשעס, פרענטש טיהרען, הארדוואָר פלאָרינג א. ז. וו. אויך שטעלען מיר איין שעפער און אָפיסעס אין אלע טריידס צו מעסינע פריזען.
צופרידענהייט גוואַרנטירט.
אויך מאַכען מיר אַרבייט אויסער שטאָדט
מאָדערען בילדערס קאָמפּאַניע
7 דאָס סטריט
מעלעפאָן טריניטי 9025.

נאָ. לעווסאָן

דער גוט באַוואוסטער
פּלאַסטערער און קאָנטראַקטאָר
צו אלע בילדערס אין טאָראָנטאָ. נעהמט אן דזשאָבס. קיין דזשאָבס צו קליין אדער צו גרויס.
עסטימייטס פריי.
טעלעפאָן טריניטי w 2357
124 מאַרקהאַם סטריט

אַקאָונטענט־בוקקיפּער

12 יאָהר עקספּיריענס וועט פיהרען אייערע ביכער טייל־צייט אָדער אודיטען זיי. פריזען פון 5 דאָלאַר מאָנאַטליך אָדער העכער.
א. א. נאַלדענבערג
75 האַמוואוד דרייוו.
חילדרעסט w 7504

מאַכט די אלטע קאַר זיי ניי

גלייכט אויס און פאַרבט אָפּ די פענדערס
סימאָנייזט די באַדי
אן ערשט קלאַסיגע אַרבייט גאַראַנטירט
עסטימייטס געגעבען אויפ'ן פאַרלאַנג.
L. BACK & Co.
49 פּערל סטריט

שפּייז פעסלאַך נאָך רוסלאַנד

שיקט דורך
ראַבקינען
וועלכער געפינט זיך יעצט אין
309 ספּעדיינע עוו.
(אַרום סטענדערד טעאַטער)
די פעסלאַך ווערען געפּאַקט אין יוראָפּ.
מיר גאַראַנטירען פולע וואָג, בעסטע סחורה און פאַר צופריעדענהייט.
די קאַסטען פון שפּייז פעסלאַך זענען די ביליגסטע.
פולע אינפאָרמאַציע קענט איהר באַקומען אין מיין אָפיס
309 ספּעדיינע עוועניו
פון 10 פריה ביז 8 אוועגט
טעלעפאָן טריניטי 1431.
קומט, שרייבט, אָדער טעלעפאָנירט.
וואוינונג טעלעפאָן טריניטי 5959.

פאַטראַנייזט די איינציגע אידישע ווינדאָו קלינינג קאָמפּאַניע

מיר אטענדען צו אַלערהאַנד חוץ פעסטערס אָפּס און סטאָר קלינינג בעסטע אַרבייט צו די ביליגסטע פּרייזען. מיר מאַכען קאָנטראַקטען מאָנאַטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלעפאָן עדלייד 3087 נאָך 7 אוועגטען טריניטי M 6520
NEW YORK WINDOW CLEANING CO
422 BAY ST

פאַרלאַנגט

אן אונגאַרישער מאַן זוכט הויז־אַרבייט אָדער אנדערע אַרבייט. טעלעפאָן מעלראָז 0227.
4894-6-11)

פאַרלאַנגט א פאַרטנער צו א גוט עסטאַבלישד ביזנעס, מוז האָבען 3 טויזענט דאָלאַר. נאַראַנטירט א שעהן לעבען צו מאַכען, זשורנאל באָקס 556.
4916-6-11

פאַרלאַנגט צו קויפען אלערליי הינטלאַך. העכסטע פּרייזען געצאָהלט. טעלעפאָן דזשעראַרד 3809.
4915-6-15

פאַרלאַנגט צו קויפען אלערליי הינטלאַך. טעלעפאָנירט טריניטי j 3155.
376-6-15

אן עקספּיריענסד דעזיינער פאַרלאַנגט א פאָזישען אלס דעזיינער אויף טשילדרענס און דזשוניאָר קאָוטס. גוטע רעפערענסעס. עדלייד 6089.
4906

גוטע דזשאָבס געמאַכט אין פיינטען הייזער און פאַריכטען פוירניטשור, — מעסיגע פּרייזען, אַרבייט גאַראַנטירט. אלערליי קאַרפּענטער אַרבייט געמאַכט. טאָב ליבנאַט, 62 סאַליוואַן סטריט. טעל. טריניטי 1472.
4918-6-12)

מאָדערנער יונגערמאַן, 28 יאָהר, הויך, שעהנעס אויסזעהן, באַזיצט א מוזיקאַלישען טאַלאַנט, פאַרלאַנגט באַקאַנטשאַפט מיט א פאַרמעגליכער פרייליין, וואָס זוכט אמת'ע ליעבע. פון באַלעבאַטישע אָנגעזעהענע פאַמיליע. שרייבט 'זשורנאל' באָקס 557.
4938-6-15)

צו פאַרקויפען

צו פאַרקויפען און פאַרענטען 270 מיידזשאָר סטריט, 7 רומס, הארדוואָר, דעקאָרירט. אורזאַכע פאַרלאָזט טאָראָנטאָ. פרעגען אויפ'ן פּלאַץ.
4878-6-11)

צו פאַרקויפען אן אלט איסטאַבלישד סעקאָנד האַנד פאַרניטשור, טולס און דזשולערי ביזנעס מיט לייסענס אין בעסטען טייל פון שטאָרט. אורזאַכע מוז פאַרלאָזען טאָראָנטאָ.
פרעגען 1265 בלור וועסט.
4904-6-14

צו פאַרקויפען אן האַסמאַן פּרעס, בילינג, מוז פאַרקויפט ווערען, טעלעפאָן האַוועד 8685.
4920-6-11-14)

צו פאַרקויפען א פאַרמאַכטען שעור ראַליי טראַק, בילינג, מוז פאַרקויפט ווערען. מעלראָז 8535.
4921)

צו פאַרקויפען א ווייסען ענעמעלד גורני אקספּאַרד גען דעדזש, גוט ווי־ניי, מעסינער פּרייז. פרעגען 26 וועלסהיל עוו.
377)

צו פאַרקויפען 4 זינגער מאַשינען, טייבלעס, סטענדס, שעפטינגס. אויך קאַטינג טייבלעס. מעקס אייכלער טעל. מעלראָז 5983.
4925-6-12)

אויפמערקזאַם

סאַלאָוויי דער קויהלען דילער
האָט זיך צוטיילט מיט'ן פּאַרטנער און ער געהט אריין אין די זעלבע ביזנעס אליין. ניט אייערע אדרעס צו: —
סאַלאָוויי קאָל קאָמפּאַני
טעלעפאָן לאָמבאַרד 2306
4556-6-25)

חזן ב. וולאַדאָוויסקי

היגענעניש געשולטער סוירדזשען
מוהל
— אויך —
מאָדערנער מסדר קדושין
סוירוויסעס אין ענגליש
עלטערען פון קינדער זאָלען דאָס געהמע, אין אנבעטראַכט, ווייל דאָס איז דער בענעפיט פון זייערע קינדער
קאָנטרי לייט קענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך וועל קיינעם ניט ענטזאָגען צו קומען.
וואוינונג 62 בראַנזוויק עוועניו.
טעלעפאָן קינגסדייל 8832.
אָרימע אומזיסט.

שפּייז פעסלאַך
אייערע קרובים
אין רוסלאַנד
חפץ האָט אראַנזשירט אין יוראָפּ פאַרבינדונגען צושטעלען זיכער שנעל און בילינ שפּייז פעסלאַך אין יערען שטעדטעל אין רוסלאַנד. אויסוואַהל פון אלערליי שפּייזען. בילינע פריי־זען. פרישע שפּייזען געפּאַקט אי יוראָפּ.
קומט, שרייבט, טעלעפאָנירט:
חפצ'ס שיפּס קאָנטאָר
DOMINION TICK ET OFFICE
143 קווין סט. וועסט
(עדלייד 5971)
נעלט נעשיקט. — שיפּסקאַרטען, איך שורענס, מאָרניידזשעס. — זיטיזע פּייפערס.

אונטערזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער איינציגער ספּעציאַליסט, וועלכער איז אויטאָריזירט פון גאַווערנמענט אלס האָבען זיך פאַראייניגט צו מאַכען א
אָפּטאָמעטריסט
און אָפּטישען
דר. הענרי הערריס
279 קאַלעדזש סט.
(לעבען ספּעדיינג)
אָפען ביז 9 אוהר אין אוועגט
Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spadina
Open until 9 p. m.

אכטונג
דער נייער אדרעס פון:
הרב ישראל הלוי
הורוויץ
דער רב פון לידער שוהל איז:
299 אָנטאַריאָ עוועניו
ארום קאַלעדזש סטריט.
טעלעפאָן טריניטי J 5732.

דערפאַרענער
איטאַליענישער
קאָנטראַקטאָר
מאַכט אלערליי צעמענט אַרבייט פאַרשטאָפּטע דריינס פאַריכט, טשימנים פאַריכט.
זעהט זיך מיט: —
מ. אבאַם
509 אסינגטאָן עוועניו
טעלעפאָן טריניטי 5138.

די קאָנגאָ
מעדיצינען
ליידט איהר פון עקזימאַ, רינגוואָרם, סאַרייעסעס, אנדערע שלעכטע הויט־קראַנקהייט, דאַן נוצט דעם וואונדער־באַרען מעדיצינישען זאַלב קאָנגאָ־סעוו, און אויב איהר ליידט פון כראָנישען רהומאַטיזם, שטייפע גלידער א משעסט קאָלד אָדער אזוי א שלעכטען קאָלד, דאַן רייבט זיך איין מיט קאָנגאָ לינימענט. צו באַקומען
ביי סינגער ברידער (דראַגיסטען)
26 קווין איסט. עלגין 7512
SINGER BROS., DRUGGISTS
26 Queen St. E. Elgin 7512
מיר דעליווערען אין שיקען אויך ביי מעיל, פּאָסטיידזש פריי.
ליידט איר פון א כרוך?
(ראַפּטשורד)
ווען איהר ליידט פון א כרוך דאַן מוזט איהר ערשטענס האָבען א גוטע טראַס און צווייטענס גוט צוגעפּיס, און דאָס קענט איהר נאָר ביי די סינגער ברידער, ווייל זיי זיינען דיאיינציגע אידישע אגענטען פון דער אמעריקאַנער גרעסטער טראַס קאָמפּאַניע און ספּעציאַליסטען אין דעם פאַך.